

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1099/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2007

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 601/2004, για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων ελέγχου που εφαρμόζονται στις αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη της σύμβασης για τη διατήρηση της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θέτει σε εφαρμογή ορισμένα μέτρα διατήρησης που θεσπίστηκαν από την Επιτροπή για τη διατήρηση των έμβιων θαλάσσιων πόρων της Ανταρκτικής, η οποία στο εξής καλείται «CCAMLR».
- (2) Κατά την εικοστή τρίτη, εικοστή τέταρτη και εικοστή πέμπτη ετήσια συνεδρίασή της, το Νοέμβριο του 2004, του 2005 και του 2006, η CCAMLR θέσπισε ορισμένες τροποποιήσεις των μέτρων διατήρησης με σκοπό, μεταξύ άλλων, τη βελτίωση των απαιτήσεων χορήγησης αδειών, την προστασία του περιβάλλοντος, την αύξηση της επιστημονικής έρευνας για το είδος *Dissostichus spp.* καθώς και την καταπολέμηση των παράνομων αλιευτικών δραστηριοτήτων.
- (3) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, με μέσα πληροφορικής, εντός τριών ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της άδειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με το σκάφος που καλύπτεται από την άδεια:

- α) όνομα του σχετικού σκάφους·
- β) τύπος σκάφους·
- γ) μήκος·
- δ) αριθμός IMO του σκάφους (εφόσον έχει χορηγηθεί)·

- ε) τόπος και χρονολογία ναυπήγησης·
- στ) προηγούμενη σημαία, κατά περίπτωση·
- ζ) διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου·
- η) ονοματεπώνυμο και διεύθυνση πλοιοκτήτη(-ών) και οποιονδήποτε πραγματικών κυρίων του σκάφους, εφόσον είναι γνωστοί·
- θ) έγχρωμες φωτογραφίες του σκάφους, οι οποίες θα συνίστανται από:
 - i) μία φωτογραφία διαστάσεων όχι μικρότερων από 12 × 7 cm, στην οποία εμφανίζεται η δεξιά πλευρά του σκάφους και επιδεικνύεται το πλήρες ολικό μήκος του και τα πλήρη δομικά χαρακτηριστικά του,
 - ii) μία φωτογραφία διαστάσεων όχι μικρότερων από 12 × 7 cm, στην οποία εμφανίζεται η αριστερή πλευρά του σκάφους και επιδεικνύεται το πλήρες ολικό μήκος του και τα πλήρη δομικά χαρακτηριστικά του,
 - iii) μία φωτογραφία διαστάσεων όχι μικρότερων από 12 × 7 cm, στην οποία εμφανίζεται η πρύμνη, και της οποίας η λήψη έγινε υπό γωνία κάθετα προς αυτήν·

- ι) περίοδος κατά την οποία το σκάφος επιτρέπεται να αλιεύει στην περιοχή της σύμβασης, με τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης των αλιευτικών δραστηριοτήτων·

- ια) περιοχή ή περιοχές αλιείας του σκάφους·

- ιβ) στοχευόμενα είδη·

- ιγ) χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·

- ιδ) μέτρα που έχουν ληφθεί για τη διασφάλιση της απαραβίαστης λειτουργίας της δορυφορικής συσκευής παρακολούθησης που είναι εγκατεστημένη επί του σκάφους.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, στο μέτρο του δυνατού, τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν στην περιοχή της σύμβασης CCAMLR:

- α) ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εφοπλιστή, εφόσον είναι διαφορετικός από τον (τους) πλοιοκτήτη(-ες)·

⁽¹⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 10 Ιουλίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 16.

- β) ονοματεπώνυμο και εθνικότητα του πλοιάρχου και, κατά περίπτωση, του υπεύθυνου αλιείας επί του σκάφους·
- γ) τύπος αλιευτικής μεθόδου ή μεθόδων·
- δ) μέγιστο πλάτος (m)·
- ε) ολική χωρητικότητα·
- στ) τύποι και αριθμοί επικοινωνίας του σκάφους (αριθμοί INMARSAT A, B και Γ)·
- ζ) κανονικός αριθμός σύνθεσης πληρώματος·
- η) ισχύς κύριας μηχανής ή μηχανών (kW)·
- θ) μεταφορική ικανότητα (τόνοι), αριθμός κυτών αλιευμάτων και χωρητικότητά τους (m³)·
- ι) οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες θεωρούνται κατάλληλες (π.χ. κατάταξη για συνθήκες πάγου).

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις εν λόγω πληροφορίες στη γραμματεία της CCAMLR, χωρίς καθυστέρηση.».

- 2) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κάθε κράτος μέλος αντιπαραβάλλει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 με τα δεδομένα που λήφθηκαν μέσω των συστημάτων ΣΠΣ που βρίσκονται σε λειτουργία επί των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών που φέρουν τη σημαία του. Διαβιβάζουν τα δεδομένα ΣΠΣ στη γραμματεία της CCAMLR με μέσα πληροφορικής εντός δύο ημερών από την ημερομηνία παραλαβής τους, εμπιστευτικά, σύμφωνα με τους κανόνες περί εμπιστευτικότητας που θεσπίζει η CCAMLR.».

- 3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Κοινοποίηση της πρόθεσης συμμετοχής σε αλιεία κριλ

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που προτίθεται να αλιεύσει κριλ στην περιοχή της σύμβασης κοινοποιεί στη γραμματεία την πρόθεσή του το αργότερο τέσσερις μήνες πριν από την τακτική ετήσια συνεδρίαση της CCAMLR, ακριβώς πριν από την περίοδο κατά την οποία προτίθεται να αλιεύσει.».

- 4) Στο άρθρο 6, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το κράτος μέλος σημαίας κοινοποιεί στην Επιτροπή, τέσσερις τουλάχιστον μήνες πριν από την ετήσια διάσκεψη της CCAMLR, την πρόθεση ενός κοινοτικού αλιευτικού σκάφους να ασκήσει νέα αλιευτική δραστηριότητα στην περιοχή της σύμβασης. Το κράτος μέλος δεν αρχίζει νέα αλιευτική δραστηριότητα πριν ολοκληρωθεί η διαδικασία που έχει θεσπισθεί από την CCAMLR, για την εξέταση της συγκεκριμένης αλιευτικής δραστηριότητας.

Η κοινοποίηση συνοδεύεται από το μέγιστο αριθμό πληροφοριών τις οποίες μπορεί να δώσει το κράτος μέλος, όσον αφορά:

- α) τη φύση της προβλεπόμενης αλιευτικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των ειδών-στόχων, τις αλιευτικές μεθόδους, την προτεινόμενη περιοχή και το ελάχιστο επίπεδο αλιευμάτων που είναι αναγκαίο για την άσκηση βιώσιμης αλιείας·
- β) τις βιολογικές πληροφορίες που προέκυψαν από ταξίδια εμπειρισταμένων μελετών και ερευνών, όπως δεδομένα για την κατανομή, την αφθονία, τον πληθυσμό και πληροφορίες για την ταυτότητα του αποθέματος·
- γ) λεπτομέρειες για τα εξαρτώμενα και συναφή είδη και για την πιθανότητα να επηρεαστούν καθ' οιονδήποτε τρόπο τα εν λόγω είδη από την προβλεπόμενη αλιευτική δραστηριότητα·
- δ) πληροφορίες που προέρχονται από άλλους τύπους αλιείας της περιοχής ή ανάλογους τύπους αλιείας που πραγματοποιήθηκαν αλλού, οι οποίες ενδέχεται να συμβάλλουν στην αξιολόγηση της εν δυνάμει απόδοσης·
- ε) εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν τράτες βυθού, πληροφορίες για τις γνωστές και αναμενόμενες επιπτώσεις του εξοπλισμού αυτού σε ευαίσθητα θαλάσσια οικοσυστήματα, συμπεριλαμβανομένων του βένδους και των βενθικών κοινοτήτων.».

- 5) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 7α

Ειδικές απαιτήσεις για την ερευνητική αλιεία

Τα αλιευτικά σκάφη που συμμετέχουν σε δραστηριότητες ερευνητικής αλιείας υπόκεινται στις ακόλουθες πρόσθετες απαιτήσεις:

- α) τα σκάφη απαγορεύεται να απορρίπτουν:

- ι) πετρέλαιο ή προϊόντα πετρελαίου ή ελαιώδη κατάλοιπα στη θάλασσα, εκτός από τις περιπτώσεις που επιτρέπονται σύμφωνα με το παράρτημα I της MARPOL 73/78 (Διεθνής σύμβαση για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία),

- ii) απορρίμματα,
 - iii) απόβλητα τροφών που δεν μπορούν να διέλθουν από δικτυωτό πλέγμα με ανοίγματα μέχρι 25 mm,
 - iv) πουλερικά ή τεμάχια αυτών (συμπεριλαμβανομένων των κελυφών αυγών),
 - v) υγρά απόβλητα εντός 12 ναυτικών μιλίων από την ξηρά ή από σχηματισμούς πάγου, ή υγρά απόβλητα ενώ το πλοίο κινείται με ταχύτητα χαμηλότερη των 4 κόμβων, ή
 - vi) προϊόντα αποτέφρωσης·
- β) απαγορεύεται η εισαγωγή πουλερικών ή άλλων ζώων των πτηνών στις υποπεριοχές 88.1 και 88.2 και οποιαδήποτε καθαρισμένα πουλερικά που δεν καταναλώθηκαν πρέπει να απομακρύνονται από τις υποπεριοχές 88.1 και 88·
- γ) απαγορεύεται η αλιεία του είδους *Dissostichus spp.* στις υποπεριοχές 88.1 και 88.2 σε απόσταση 10 ναυτικών μιλίων από την ακτή των νήσων Balleny.

Άρθρο 7β

Πρόγραμμα επισήμανσης

1. Κάθε αλιευτικό σκάφος που συμμετέχει σε δραστηριότητες ερευνητικής αλιείας εφαρμόζει το εξής πρόγραμμα επισήμανσης:
- α) Τα άτομα του είδους *Dissostichus spp.* επισημαίνονται με πινακίδες και απελευθερώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του προγράμματος επισήμανσης CCAMLR και το πρωτόκολλο για το είδος *Dissostichus spp.* κατά τις διερευνητικές αλιευτικές δραστηριότητες. Τα σκάφη διακόπτουν την τοποθέτηση πινακίδων μόνο αφού τοποθετήσουν πινακίδες σε 500 άτομα, ή εγκαταλείπουν την αλιεία έχοντας τοποθετήσει πινακίδες στα *Dissostichus spp.* σύμφωνα με το καθορισμένο ποσοστό·
 - β) το πρόγραμμα έχει ως στόχο άτομα κάθε μεγέθους προκειμένου να ικανοποιηθεί η απαίτηση επισήμανσης. Πινακίδες τοποθετούνται μόνο σε μπακαλιάρους που είναι σε καλή κατάσταση. Όλα τα άτομα που ελευθερώνονται, λαμβάνουν διπλή πινακίδα και οι ελευθερώσεις πρέπει να καλύπτουν όσο το δυνατόν ευρύτερη γεωγραφική περιοχή· σε περιοχές που απαντώνται αμφότερα τα είδη *Dissostichus*, η αναλογία επισήμανσης θα είναι κατά το δυνατόν σύμφωνη με το ποσοστό των ειδών και του μεγέθους του *Dissostichus spp.* στα αλιεύματα·
 - γ) όλες οι πινακίδες πρέπει να διαθέτουν ευδιάκριτα χαραγμένο αποκλειστικό αύξοντα αριθμό και διεύθυνση επιστροφής, ώστε να μπορεί να εντοπιστεί η προέλευση των πινακίδων σε περίπτωση εκ νέου σύλληψης του ατόμου

που φέρει την πινακίδα· από την 1η Σεπτεμβρίου 2007, όλες οι πινακίδες που χρησιμοποιούνται στην ερευνητική αλιεία πρέπει να προέρχονται από τη γραμματεία·

- δ) όλα τα φέροντα πινακίδα εκ νέου αλιευόμενα άτομα (δηλαδή οι αλιευόμενοι ιχθύες που διαθέτουν προηγούμενως τοποθετημένη πινακίδα) δεν πρέπει να ελευθερώνονται εκ νέου, ακόμη και αν είχαν μείνει ελεύθεροι μόνο για μικρό χρονικό διάστημα·
 - ε) όλα τα άτομα που φέρουν πινακίδα και αλιεύονται εκ νέου, υποβάλλονται σε βιολογική δειγματοληψία (μήκος, βάρος, φύλο, στάδιο γονάδων), φωτογραφίζονται με ηλεκτρονικό μέσο και αυτόματη χρονολόγηση, περισυλλέγονται οι ωτόλιθοι και αφαιρείται η πινακίδα·
 - στ) όλα τα σχετικά δεδομένα των πινακίδων και τα δεδομένα που αφορούν τις εκ νέου αλιεύσεις ατόμων που φέρουν πινακίδα διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα με το μορφότυπο της CCAMLR στην CCAMLR εντός τριών μηνών από την αναχώρηση του πλοίου από την περιοχή των αλιευμάτων·
 - ζ) όλα τα σχετικά δεδομένα των πινακίδων, τα δεδομένα που αφορούν εκ νέου αλιεύσεις ατόμων που φέρουν πινακίδα και δείγματα από τα εκ νέου αλιευθέντα άτομα διαβιβάζονται επίσης με ηλεκτρονικά μέσα με το μορφότυπο της CCAMLR στη σχετική περιφερειακή βάση δεδομένων πινακίδων, όπως αναφέρεται αναλυτικά στο πρωτόκολλο επισήμανσης της CCAMLR.
2. Οι μπακαλιάρους στους οποίους έχει τοποθετηθεί πινακίδα και έχουν ελευθερωθεί, δεν συνυπολογίζονται στα όρια αλιευμάτων·.
- 6) Στο άρθρο 9, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην CCAMLR, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, με μέσα πληροφορικής, εντός τριών ημερών από την ημερομηνία λήξης της περιόδου υποβολής δηλώσεων, τη δήλωση αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας η οποία διαβιβάστηκε από κάθε αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία τους και είναι νηολογημένο στην Κοινότητα. Κάθε δήλωση αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας προσδιορίζει τη σχετική περίοδο δηλώσεων των αλιευμάτων·».
- 7) Στο άρθρο 9, η παράγραφος 5 διαγράφεται.
- 8) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα δεδομένα που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 στην CCAMLR κατά τη λήξη κάθε ημερολογιακού μήνα, με κοινοποίηση στην Επιτροπή·».
- 9) Στο άρθρο 14, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Στο τέλος κάθε μήνα, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις ληφθείσες κοινοποιήσεις στην CCAMLR·».

- 10) Στο άρθρο 16, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην CCAMLR, έως τις 31 Ιουλίου κάθε έτους, τα συνολικά αλιεύματα για το προηγούμενο έτος, τα οποία αλιεύτηκαν από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, με ανάλυση ανά σκάφος, με κοινοποίηση στην Επιτροπή.»

- 11) Στο άρθρο 17, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν συγκεντρωτική κατάσταση δεδομένων αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας συγκεκριμένης κλίμακας με βάση ορθογώνια 10 × 10 ναυτικών μιλίων και περιόδους δέκα ημερών και διαβιβάζουν τα δεδομένα αυτά στην CCAMLR έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους, με κοινοποίηση στην Επιτροπή.»

- 12) Στο άρθρο 18, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που αλιεύουν καβούρια στη στατιστική υποπεριοχή FAO 48.3 διαβιβάζουν στην CCAMLR, έως τις 25 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, τα δεδομένα που αφορούν αλιευτικές δραστηριότητες και τα αλιεύματα καβουριών που αλιεύτηκαν πριν από τις 31 Αυγούστου του εν λόγω έτους, με κοινοποίηση στην Επιτροπή.

2. Τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα που αλιεύθηκαν μετά τις 31 Αυγούστου κάθε έτους πρέπει να διαβιβάζονται στην CCAMLR εντός δύο μηνών από την ημερομηνία διακοπής του τύπου αυτού αλιείας, με κοινοποίηση στην Επιτροπή.»

- 13) Στο άρθρο 19, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που αλιεύουν καλαμάρια (*Martialia hyadesi*) στη στατιστική υποπεριοχή FAO 48.3, διαβιβάζουν στην CCAMLR, έως τις 25 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, τα δεδομένα αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας συγκεκριμένης κλίμακας που αντιστοιχούν στον τύπο αυτό αλιείας, με κοινοποίηση στην Επιτροπή. Στα δεδομένα περιλαμβάνεται ο αριθμός των θαλάσσιων πτηνών και θαλάσσιων θηλαστικών που συλλαμβάνονται και ελευθερώνονται ή σκοτώνονται.»

- 14) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 26α

Αναφορά διοπτεύσεων σκαφών

1. Σε περίπτωση που ο πλοίαρχος διαθέτοντος άδεια αλιευτικού σκάφους παρατηρήσει αλιευτικό σκάφος εντός της

περιοχής της σύμβασης, τεκμηριώνει, ει δυνατόν, όσο πληρέστερα μπορεί κάθε τέτοια διόπτευση, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- α) όνομα και περιγραφή του σκάφους·
- β) χαρακτηριστικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους·
- γ) αριθμός νηολογίου και αριθμός Lloyds/IMO του σκάφους·
- δ) κράτος σημαίας του σκάφους·
- ε) φωτογραφίες του σκάφους προς τεκμηρίωση της αναφοράς·
- στ) κάθε άλλη σχετική πληροφορία όσον αφορά τις παρατηρηθείσες δραστηριότητες του διοπτευθέντος σκάφους.

2. Ο πλοίαρχος διαβιβάζει αναφορά με τις πληροφορίες που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 στο κράτος σημαίας του, το ταχύτερο δυνατόν. Το κράτος σημαίας υποβάλλει στη γραμματεία της CCAMLR κάθε τέτοια αναφορά σε περίπτωση που το διοπτευθέν σκάφος συμμετέχει σε δραστηριότητες παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας (ΠΛΑΑ) σύμφωνα με τα πρότυπα της CCAMLR.»

- 15) Στο άρθρο 28, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ένα σκάφος συμβαλλόμενο μέρους μπορεί να υποτεθεί ότι έχει ασκήσει δραστηριότητες ΠΛΑΑ οι οποίες έχουν υπονομεύσει την αποτελεσματικότητα μέτρων διατήρησης της CCAMLR, στην περίπτωση που:

- α) έχει ασχοληθεί με αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη της σύμβασης χωρίς να διαθέτει την ειδική άδεια αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 3, ή, στην περίπτωση σκάφους το οποίο δεν είναι κοινοτικό αλιευτικό σκάφος, άδεια που να έχει εκδοθεί σύμφωνα με τα σχετικά μέτρα διατήρησης της CCAMLR, ή κατά παράβαση των όρων της εν λόγω γενικής ή ειδικής άδειας αλιείας·
- β) έχει παραλείψει να καταγράψει ή να δηλώσει τα αλιεύματά του που αλιεύτηκαν στην περιοχή της σύμβασης σύμφωνα με το σύστημα υποβολής δηλώσεων που εφαρμόζεται στον τύπο αλιευτικής δραστηριότητας που έχει ασκηθεί, ή εάν έχει υποβάλει ψευδείς δηλώσεις·
- γ) έχει ασκήσει αλιεία κατά τη διάρκεια απαγορευμένων αλιευτικών περιόδων ή σε απαγορευμένες περιοχές κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης της CCAMLR·
- δ) έχει χρησιμοποιήσει απαγορευμένα εργαλεία κατά παράβαση των ισχυόντων μέτρων διατήρησης της CCAMLR·

- ε) έχει μεταφορτώσει ή έχει συμμετάσχει σε κοινές αλιευτικές δραστηριότητες με τη χρήση σκαφών ή υποστηριζόμενο από σκάφη ή ανεφοδιασθέν από σκάφη που εμφανίζονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ της CCAMLR·
- στ) έχει παραλείψει να υποβάλει έγκυρο έγγραφο αλιευμάτων για το είδος *Dissostichus spp.* στην περίπτωση που απαιτείται βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/2001·
- ζ) έχει ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες κατά παράβαση οποιωνδήποτε άλλων μέτρων διατήρησης της CCAMLR κατά τρόπο που υπονομεύει την επίτευξη των στόχων της σύμβασης οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο XXII της σύμβασης, ή
- η) έχει ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες σε παρακείμενα νησιών ύδατα εντός της περιοχής της σύμβασης επί των οποίων αναγνωρίζεται η ύπαρξη κρατικής κυριαρχίας από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη κατά τρόπο ο οποίος υπονομεύει την επίτευξη των στόχων των μέτρων διατήρησης της CCAMLR.».
- 16) Στο άρθρο 30, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με το εθνικό και κοινοτικό δίκαιο, προκειμένου:
- α) να μη χορηγείται ειδική άδεια αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 3, για αλιευτικές δραστηριότητες στην περιοχή της σύμβασης, σε κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που εμφανίζονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ·
- β) να μη χορηγείται γενική ή ειδική άδεια αλιείας σε σκάφη που εμφανίζονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων σε ύδατα υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τους·
- γ) να μη χορηγείται η σημαία τους σε σκάφη που εμφανίζονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ·
- δ) να απαγορεύεται η πρόσβαση σε λιμένες σκαφών που εμφανίζονται στον κατάλογο ΠΛΑΑ εκτός για λόγους επιβολής του νόμου ή ανωτέρας βίας ή συνδρομής σκαφών ή προσώπων σε κίνδυνο ή σε δυσχερή θέση. Τα σκάφη στα οποία επιτρέπεται η είσοδος σε λιμένα επιθεωρούνται σύμφωνα με το άρθρο 27·
- ε) όταν χορηγείται πρόσβαση σε λιμένα στα εν λόγω σκάφη:
- i) να εξετάζεται η τεκμηρίωση και άλλα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων αλιευμάτων *Dissostichus* κατά περίπτωση, προκειμένου να προσδιοριστεί η περιοχή όπου έγινε η αλίευση· σε περίπτωση που δεν μπορεί να επαληθευτεί επαρκώς ή προέλευση, το αλίευμα κρατείται ή απαγορεύεται οποιαδήποτε εκφόρτωση ή μεταφόρτωσή του, και
- ii) ει δυνατόν
- σε περίπτωση που αποδειχθεί ότι η αλίευση έγινε κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης της CCAMLR, το αλίευμα δημεύεται,
- απαγορεύεται κάθε συνδρομή προς τα σκάφη αυτά, συμπεριλαμβανομένων του μη έκτακτου ανεφοδιασμού σε καύσιμα, της επανατροφοδοσίας και της επισκευής·
- στ) να ενθαρρύνονται εισαγωγείς, μεταφορείς και άλλοι εμπλεκόμενοι κλάδοι να απέχουν από συναλλαγές και μεταφορές που αφορούν αλιεύματα που αλιεύτηκαν από σκάφη που περιλαμβάνονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ.
2. Απαγορεύονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:
- α) κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη, τα σκάφη υποστήριξης, τα σκάφη ανεφοδιασμού καυσίμων, τα μητρικά σκάφη και τα σκάφη μεταφοράς, να συμμετέχουν με οποιοδήποτε τρόπο σε οποιαδήποτε μεταφόρτωση ή κοινές αλιευτικές δραστηριότητες με τη χρήση σκαφών, με την υποστήριξη σκαφών ή ανεφοδιαζόμενα από σκάφη που περιλαμβάνονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ·
- β) η ναύλωση σκαφών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ·
- γ) η εισαγωγή, εξαγωγή ή επανεξαγωγή του είδους *Dissostichus spp.* από σκάφη που περιλαμβάνονται στον κατάλογο σκαφών ΠΛΑΑ.».

17) Το άρθρο 31 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 31

Πρόγραμμα για την προώθηση της τήρησης των μέτρων διατήρησης της CCAMLR από υπηκόους

1. Με την επιφύλαξη της υπεροχής της ευθύνης του κράτους σημαίας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα, στο πλαίσιο των εφαρμοζόμενων νόμων και κανονισμών τους:

- α) για να εξακριβώνουν εάν φυσικά ή νομικά πρόσωπα υπό τη δικαιοδοσία τους ενέχονται σε δραστηριότητες ΠΛΑΑ κατά την έννοια του άρθρου 28·
- β) για να προβαίνουν στις δέουσες ενέργειες σε σχέση με οποιαδήποτε βεβαιωμένη δραστηριότητα από τις αναφερόμενες στο στοιχείο α), και

γ) για να συνεργάζονται στην εφαρμογή μέτρων και ανάληψη δράσεων από τις αναφερόμενες στο στοιχείο α). Προς το σκοπό αυτό, οι αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών μπορούν να συνεργάζονται για την εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR και να επιδιώκουν συνεργασία με τις βιομηχανίες που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία τους.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εγκαίρως εκθέσεις στη γραμματεία της CCAMLR και στα συμβαλλόμενα μέρη και μη συμβαλλόμενα μέρη που συνεργάζονται με την CCAMLR, με σκοπό την εφαρμογή του προγράμματος τεκμηρίωσης αλιευμάτων για το *Dissostichus spp.*, σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1. Αντίγραφο της έκθεσης υποβάλλεται στην Επιτροπή, προς διευκόλυνση της εφαρμογής του προκειμένου μέτρου διατήρησης.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. PEREIRA